

Laetitia AGOSTINO

ENGLISH AND ITALIAN TO FRENCH

FREELANCE TRANSLATOR

+33 (0) 782 581 339

laetitia@maison-voxfabula.com

Skype – laetitia.agostino

Please visit my website www.maison-voxfabula.com for references, works, etc.

AREAS OF EXPERTISE

Education & Pedagogy

Human Sciences

Tourism & Travel

Culture & Arts

Gastronomy and Luxury

Literature

KEY SKILLS

- Perfect command of all aspects of French language
- Meeting all requirements and deadlines
- English and Italian: complete proficiency
- Excellent research skills
- Proficient user of Pack Office, MemoQ, SDL Trados

MAISON VOXFABULA – Since 2015

FREELANCE TRANSLATOR

My last assignments include:

- EN-IT>FR translation and lecture of many **children's books** for various publisher's houses (Larousse, Little Urban, Milan Jeunesse, Lunii, etc.)
- IT>FR translation of the **audioguides** for Parma's Pinacoteca
- IT>FR translation of a **documentary** on the Italian painter Raphael
- EN>FR translation of the **website** of an international competition for young violonists:
<https://2018.menuhincompetition.org/fr/concours-2018>

PROOFREADER

- Proofreading of various art books for Skira Paris
- Proofreading of **educational and teaching guide books**
- Proofreading of **sports** and **teenager magazines**

SOME REFERENCES

María Laura Ribadeneira – Editorial Manager – Skira Paris
| Tel: +33 (0)1 80 06 67 82 / Email: mlribadeneira@skira-paris.com

Bérengère Wolff – Associate Director – Trafalgar Maison de portraits | Tel: +33 (0)6 47 86 20 13 Email: osez@leportrait-trafalgar.com

OTHER EXPERIENCE

FRENCH AS A FOREIGN LANGUAGE TEACHER

Teaching French to foreign adult students from beginners to advanced levels and preparing them to French proficiency exams.

EDUCATION

- 2015 **Master's** in **EDUCATIONAL SCIENCES** (with distinction) | Université Lumière, Lyon 2 (France)
- 2014 **Master's** in **LINGUISTICS** (distance learning) (with distinction) | Université de Rouen (France)
- 2010 **B.A.** in **LINGUISTICS** (distance learning) | Université Stendhal, Grenoble 3 (France)

MORE...

Other Languages

French | Mother tongue
Chinese and Spanish | Notions

Interests

Yoga | Hiking | Running | Literature | Travel